

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 22 септември 2003 година

относно сключване на Споразумение за подновяване на Споразумението за сътрудничество в областта на науката и технологиите между Европейската общност и Украйна

(2003/737/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид, Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално втората алинея от член 170, във връзка с първото изречение на първата алинея от член 300, параграф 2, и втората алинея от член 300, параграф 3 от него,

като взе предвид, предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент¹,

като има предвид, че:

(1) Споразумението за сътрудничество в областта на науката и технологиите между Европейската общност и Украйна беше подписано в Копенхаген на 4 юли 2002 г..

(2) Член 12, буква б) от споразумението предвижда, че споразумението се сключва за първоначален период, приключващ на 31 декември 2002 г., и следва да бъде подновявано с общо споразумение между страните за допълнителни периоди от пет години.

(3) С писмо от 15 октомври 2002 г. Министерството на външните работи на Украйна поиска подновяване на гореспоменатото Споразумение за още пет години. Страните по Споразумението считат, че своевременното подновяване на настоящото Споразумение би било от техен взаимен интерес.

(4) материалното съдържание на подновеното споразумение ще бъде идентично с материалното съдържание на Споразумението, чийто срок на действие изтече наскоро.

(5) Споразумението, целящо подновяване на Споразумението за сътрудничество в областта на науката и технологиите между Европейската общност и правителството на Украйна следва да бъде одобрено от Европейската общност,

РЕШИ:

Член 1

С настоящото се одобрява за допълнителен период от пет години от името на Европейската общност, Споразумението за подновяване на Споразумението за

¹ Становище на Европейския парламент от 1 юли 2003 г. (все още не публикувано в *Официален вестник*)

сътрудничество в областта на науката и технологиите между Европейската общност и Украйна.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

С настоящото се упълномощава председателят на Съвета да определи лицето/лицата, които ще са овластени да подпишат споразумението, за да бъде заявено съгласието на Общността да се обвърже с него.

Съставено в Брюксел на 22 септември 2003 година.

За Съвета:

Председател

F. FRATTINI